

Carattere:	Resistenza alla clorosi ferrica	Codes N^{os} OIV 401 Bioversity 8.5
Caractère:	Resistance à la chlorose ferrique	
Merkmal:	Resistenz gegen Eisenchlorose	
Characteristic:	Resistance to iron chlorosis	
Carácter:	Resistencia a la clorosis ferrica	

Livelli di espressione / Notation / Bonitierung / Notes / Notación:				
1	3	5	7	9
molto scarsa	scarsa	media	elevata	molto elevata
très faible	faible	moyenne	élevée	très élevée
sehr gering	gering	mittel	hoch	sehr hoch
very low	low	medium	high	very high
muy baja	baja	media	alta	muy alta

Varietà di riferimento / Exemples de variétés / Beispielsorten / Example varieties / Ejemplos de variedades:				
1	3	5	7	9
Gloire de Montpellier Pinot blanc B	3309 Couderc Dolcetto N Canaïolo N	Kober 5 BB Trebbiano Toscano B	140 Ruggeri Sangiovese N Regina B	Fercal Garnacha tinta N

Indicazioni / Définitions / Definitionen / Definitions / Indicaciones:				
<p>I: L'annotazione della resistenza alla clorosi ferrica va realizzata in un suolo calcareo e/o con tenore elevato di umidità in primavera. E' indispensabile indicare se la varietà descritta è innestata, franca di piede, o utilizzata come portainnesto. 1 = foglie di colore giallo, necrotizzate su più del 10% della superficie. Tralci stentati; 3 = foglie adulte di colore giallo franco con inizio di necrosi tra le nervature principali; 5 = foglie di colore giallo franco, con nervature principali verdi; 7 = foglie di colore giallo pallido con apparizione di una rete di fini nervature verdi; 9 = foglie di colore verde scuro.</p> <p>F: La notation de la chlorose ferrique est réalisée dans un sol calcaire et/ou à teneur élevée en humidité au printemps. Il est indispensable d'indiquer si la variété décrite est greffée, cultivée sur ses propres racines, ou utilisée comme porte-greffe. 1 = feuilles de couleur jaune, nécrosées sur plus de 10% de la surface. Sarments rabougris; 3 = feuilles adultes de couleur jaune franc, avec début de nécroses entre les nervures principales; 5 = feuilles de couleur jaune franc, avec nervures principales vertes; 7 = feuilles de couleur jaune pâle avec apparition d'un réseau de fines nervures vertes; 9 = feuilles de couleur vert foncé.</p> <p>D: Die Bonitierung der Eisenchlorose ist in einem kalkhaltigen und/oder auf einem im Frühjahr staunassen Boden durchzuführen. Die Angabe, ob die beschriebene Sorte gepfropft, wurzelecht oder als Unterlage verwendet wurde, ist unerlässlich. 1 = gelbe Blätter, mehr als 10 % der Blattfläche nekrotisch; verkümmerte Triebe; 3 = ausgewachsene Blätter von reingelber Farbe, beginnende Nekrosen zwischen den Hauptadern; 5 = Blätter reingelb mit grünen Hauptadern; 7 = blassgrüne Blätter mit Auftreten eines Netzes feiner grüner Adern; 9 = Blätter dunkelgrün.</p> <p>E: Iron chlorosis has to be assessed on soils with high lime content and/or during spring on heavy wet soils. It is critical to indicate whether the variety under description was grafted, growing on own roots or as a rootstock. 1 = yellow leaves, more than 10 % of leaf surface with necroses, stunted shoots; 3 = mature leaves with pure yellow color, beginning necroses between main veins; 5 = pure yellow leaves with green main veins; 7 = pale green leaves with appearance of a net of fine green veins; 9 = dark green leaves.</p> <p>S: La valoración de la clorosis férrica se realiza en un suelo calizo y/o con contenido alto de humedad en la primavera. Es indispensable indicar si la variedad descrita está injertada, cultivada sobre sus propias raíces, o utilizada como portainjerto. 1 = hojas de color amarillo, necrosadas en más del 10 % de la superficie. Sarmientos achaparrados; 3 = hojas adultas de color amarillo neto, con comienzo de necrosis entre los nervios principales; 5 = hojas de color amarillo neto, con los nervios principales verdes; 7 = hojas de color amarillo pálido, con aparición de una red de finos nervios verdes; 9 = hojas de color verde oscuro.</p>				